



UN LIBRARY

JAN 1 1990

UN/SA COLLECTION

الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

A/45/80
S/21081
15 January 1990
ARABIC
ORIGINAL : ENGLISH/FRENCH

مجلس
الأمن



جمعية
عامة

الجمعية العامة

الدورة الخامسة والأربعون

الحالة في كمبوتشيا

مجلس الأمن

السنة الخامسة والأربعون

رسالة مؤرخة في ١٥ كانون الثاني/يناير ١٩٩٠
موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم
لكمبوتشيا الديمقراطية لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل طيه ، للعلم ، مذكرة من صاحب السمو الملكي الامير نورودوم
سيهانوك مؤرخة في ١٠ كانون الثاني/يناير ١٩٩٠ .

وأكون ممتنا بالغ الإمتنان إذا عملتم على تعميم نص هذه الرسالة ومرفقها
بوصفها وثيقة رسمية من وثائق الجمعية العامة في إطار البند المعنون " الحالة في
كمبوتشيا" ، ومن وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) شيون براسيث
الممثل الدائم

المرفق

مذكرة من صاحب السمو الملكي الامير نورودوم سيهانوك

بيجينغ ، ١٠ كانون الثاني/يناير ١٩٩٠

يبدو أنه سيعقد قريباً اجتماع للمبعوثين الخاصين "للخمس الكبار" (الولايات المتحدة الأمريكية ، واتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، وجمهورية الصين الشعبية ، وبريطانيا العظمى (المملكة المتحدة) ، وفرنسا) وذلك في باريس بهسدف ايجاد حل عادل "لمشكلة كمبوتشيا".

واسمحوا لي أن أقدم ، في هذه "المذكرة" ، بعض الاشارات الى مواقف كل من الفصائل الكمبودية الاربع من مسألة امكانية اقامة "وصاية للأمم المتحدة" في كمبوتشيا .

*

* *

أولا - موقف نورودوم سيهانوك ، والجبهة الوطنية المتحدة من أجل كمبوديا مستقلة ومحايطة ومسالمة ومتعاونة ، وجيش سيهانوك الوطني
(أ) نوافق على أن تقيم الأمم المتحدة "وصايتها" في كمبوديا .

(ب) نطلب الى الأمم المتحدة أن تقيم في كمبوديا ، لفترة سنة أو سنتين (أي الى اليوم الذي يمكن فيه إجراء انتخابات عامة للشعب الكمبودي في ظروف مرضية تنظمها الأمم المتحدة) ، ادارة تابعة لها على جميع المستويات وفي كل دائرة في كمبوديا لتحل محل ادارة نظام هون سن - هونغ سامرين المعروفة باسم "دولة كمبوديا" ، ولتحل أيضا محل ادارة الخمير الحمر والخمير السيهانوكيين ، والخمير الزرق (جبهة التحرير الوطني لشعب خمير) في المناطق المحررة في كمبوديا .

أما الإبقاء على "دولة كمبوديا" غير الشرعية بزعمامة هونغ سامرين - وهون سين ، وعلى ادارتها فهو غير مقبول إطلاقاً .

(ج) يجب أن يكون للأمم المتحدة في كمبوديا ، بالإضافة الى الادارة التابعة لها ، آلية مراقبة دولية وقوة دولية لصيانة السلم تابعتين لها .

أما ولاية هذه الآلية وهذه القوة فهي مراقبة خروج جميع القوات الفيتنامية وجميع المهاجرين الفيتناميين غير الشرعيين في كمبوديا ، وكذلك نزع السلاح نزعا كاملا في الفصائل الكمبودية المسلحة الأربع ، وتدمير جميع أسلحتها وذخائرها ، وحماية الشعب الكمبودي ، وأخيرا ، تنظيم الانتخابات العامة والإشراف عليها في كمبوديا .

وبعد إجراء هذه الانتخابات ، ينبغي للآلية والقوة التابعتين للأمم المتحدة للأمم المتحدة أن تبقى في كمبوديا لمدة ٥ سنوات (١٠ سنوات عند الضرورة) بغية منع الخمير الحمر وغيرهم من انتهاك السلم والسيادة للشعب الكمبودي ، والسماح بإعمار كمبوديا .

(د) يجب ألا يشغر مقعد كمبوديا في الأمم المتحدة بدون الحل المسبق والامتثال من كمبوتشيا الديمقراطية - الحكومة الائتلافية لكمبوتشيا الديمقراطية ، "ودولة كمبوديا" غير الشرعية التي يتزعمها هون سن .

*

* *

ثانيا - يلتزم الخمير الحمر (حزب كمبوتشيا الديمقراطية والقوات المسلحة التابعة له) بخطة النقاط الخمس التي وضعتها الحكومة الائتلافية لكمبوتشيا الديمقراطية . والخمير الحمر بصفة خاصة يطالبون بتشكيل حكومة رباعية كمبودية (حكومة مؤقتة) .

والجبهة الوطنية المتحدة وجيش شيهانوك الوطني يؤيدان أيضا "خطة النقاط الخمس" .

*

* *

ثالثا - موقف جبهة التحرير الوطني لشعب خمير من مسألة "وصاية" الأمم المتحدة على كمبوديا سوف يعلن قريبا .

وآمل ألا يكون مختلفا عن موقف الجبهة الوطنية المتحدة - جيش سيهانوك الوطني .

*

* *

رابعا - موقف هون سن وجماعته معروف .

يعارض هون سن وجماعته خطة النقاط الخمس التي وضعتها الحكومة الائتلافية لكمبوتشيا الديمقراطية ، كما يعارضون نزع سلاح الجيش ، وحل حكومتهم وادارتهم ، ويعارضون إشراك الخمير الحمر في "عملية السلام" .

وهذا الموقف (المتغطرس والاناني والاحمق والداعي للحرب) يسد وسوف يسد جميع الطرق المؤدية الى تسوية سلمية "المشكلة كمبوديا" . وليس من شأنه إلا أن يبقي الحرب ويكشفها في كمبوديا .

*

* *

خاتمة المذكرة

يود نورودوم سيهانوك ، والجبهة الوطنية المتحدة ، وجيش سيهانوك الوطني أن يوجهوا الاهتمام السامي لفرنسا ، والمملكة المتحدة ، والولايات المتحدة الأمريكية ، وجمهورية الصين الشعبية ، واتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، وأستراليا ، ورابطة أمم جنوب شرقي آسيا ، والأمم المتحدة ، وغيرها الى ما يلي :

إن أية محاولة من قبل أية قوة أجنبية لزعزعة مركز كمبوتشيا الديمقراطية - الحكومة الائتلافية لكمبوتشيا الديمقراطية في الأمم المتحدة بدون الحل المسبق "لدولة كمبوديا" غير الشرعية التي يتزعمها هون سن والتي صنعتها وخلقتها

فبيت نام الحمراء والاستعمارية ، وأية محاولة لإلغاء الشرعية على نظام "العملاء" في فنوم بنه ، على مستوى "الدولة" هي محاولات لن تؤدي إلا الى جعل حل مشكلة كمبوديا أمرا مستحيلا والى تكثيف الحرب في كمبوديا وإطالة أمدها الى أجل غير مسمى .

- - - - -